

Руководство по эксплуатации

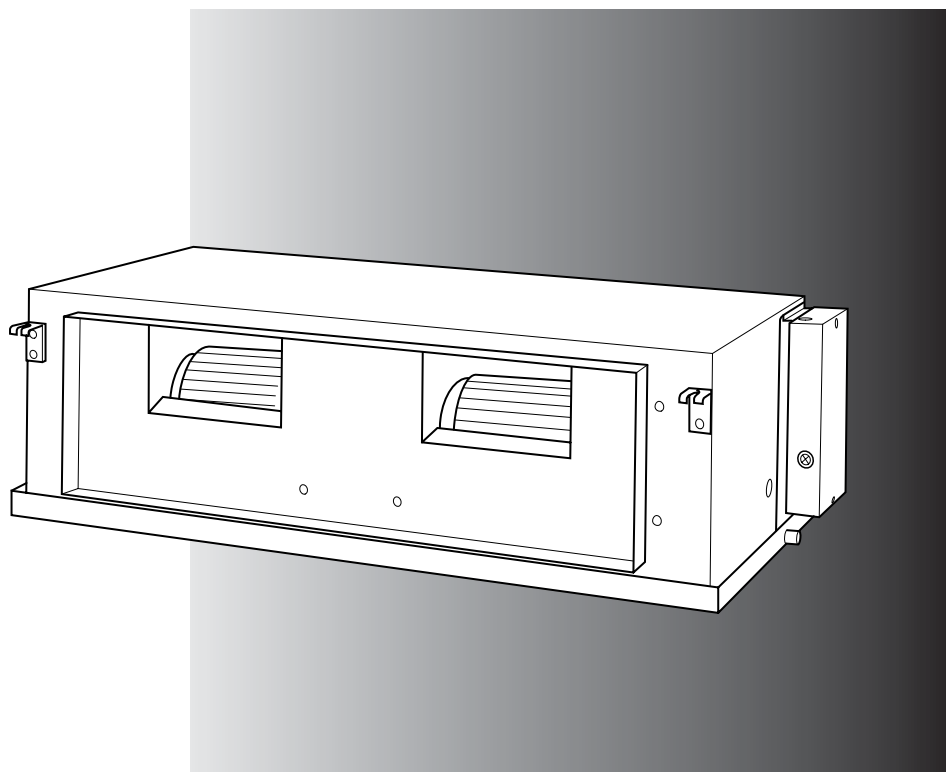
КОНДИЦИОНЕР

КАНАЛЬНОГО ТИПА

Русский

Внутренний блок
ARY90EL(3)
ARY90TL(3)

Наружный блок
AOY90EP(3)
AOY90TP(3)






СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ СПРАВКИ

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	1	ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ	11
ОБОЗНАЧЕНИЯ	2	ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.....	11
ПОДГОТОВКА	3	РЕЖИМЫ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ	12
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	3	НЕИСПРАВНОСТИ И САМОДИАГНОСТИКА	13
ВКЛЮЧЕНИЕ/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ АГРЕГАТА	4	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	13
ТАЙМЕР НЕДЕЛЬНОГО РАСПИСАНИЯ	5	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	15
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖ. ...	10		

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом эксплуатации системы для обеспечения ее правильной работы внимательно прочитайте раздел "Меры предосторожности". Все инструкции данного раздела посвящены безопасному использованию системы; обеспечьте необходимые условия для безопасной работы. Пометки "Опасно", "Осторожно" и "Внимание" классифицируются следующим образом:

 ОПАСНО!	Пометка указывает на то, что неправильная эксплуатация может привести к серьезным последствиям (травме или гибели потребителя или обслуживающего персонала).
 ОСТОРОЖНО!	Пометка указывает на процедуры, неправильное выполнение которых может привести к гибели или серьезной травме потребителя.
 ВНИМАНИЕ!	Пометка указывает на процедуры, неправильное выполнение которых может нанести вред здоровью или порче имущества.

ОПАСНО!

Не пытайтесь самостоятельно выполнять установку данного кондиционера.

Любое обслуживание данного агрегата должно проводиться исключительно квалифицированным персоналом.

Перемещение агрегата (его отключение и повторная установка) должно осуществляться только авторизованным сервисным персоналом.

Не подвергайте себя длительному воздействию холодного воздуха; не рекомендуется находиться на пути струи, выходящей из кондиционера.

Запрещается помещать пальцы и посторонние объекты в выходное отверстие и воздухозаборную решетку.

Запрещается включать и отключать кондиционер при помощи прерывателя цепи.

В случае неисправности (запах дыма и т. д.) следует немедленно прекратить работу системы, отключив ее с помощью автоматического выключателя от электросети и обратиться к авторизованному сервисному персоналу.

Необходимо обеспечивать регулярное проветривание помещения.

Запрещается направлять воздушный поток в места, находящиеся вблизи открытого огня (камин) или на нагревательные приборы.

Запрещается вставлять на кондиционер и помещать на него тяжелые предметы.

Запрещается подвергать кондиционер прямому воздействию воды.

Запрещается прикасаться к кондиционеру мокрыми руками.

В случае длительного прекращения эксплуатации отключайте систему от источника питания.

При обслуживании или смене фильтра необходимо отключать агрегат от источника питания.

В режиме нагрева соединительные клапаны нагреваются; будьте осторожны.

Проверяйте надежность места монтажа для кондиционера.

Запрещается подвергать растения и животных воздействию прямого воздушного потока.

Если система не использовалась в течение длительного времени (зимой), включите выключатель электропитания не менее чем за 12 часов до запуска устройства.

Запрещается пить конденсат, отводимый из агрегата.

Запрещается использовать агрегат в помещениях для хранения продуктов, обеспечения жизнедеятельности растений и животных, для работы с точным оборудованием или для работы с произведениями искусства.

Запрещается надавливать на пластины теплообменника.

Включать агрегат разрешается только с установленными фильтрами воздуха.

Запрещается преграждать или перекрывать заборное и выпускное отверстия.

Удостоверьтесь, что все электрооборудование расположено на расстоянии не менее, чем 1 метр от внутреннего и наружного блоков.

Запрещается устанавливать кондиционер вблизи устройств с источниками открытого огня (камин) или других нагревательных приборов.

При монтаже внутреннего и наружного блоков требуется ограничить несанкционированный доступ в помещении.

Запрещается использовать легковоспламеняющиеся газы вблизи кондиционера.

ОСТОРОЖНО!

ОБОЗНАЧЕНИЯ

Инструкции, относящиеся к режиму нагрева (*), распространяются только на реверсивные модели.

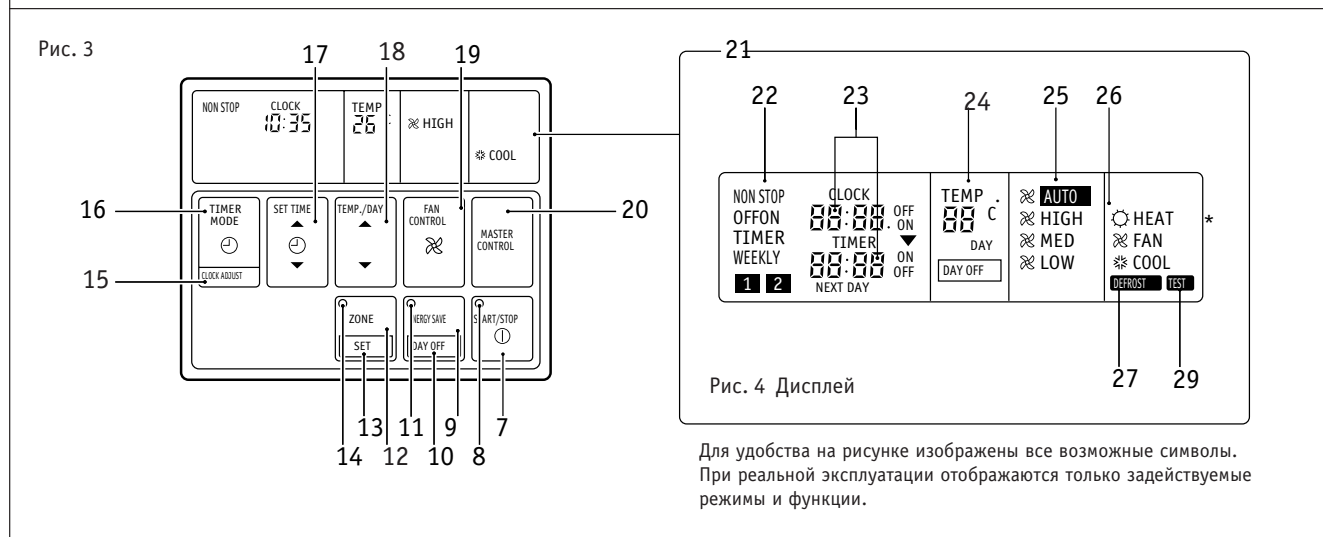
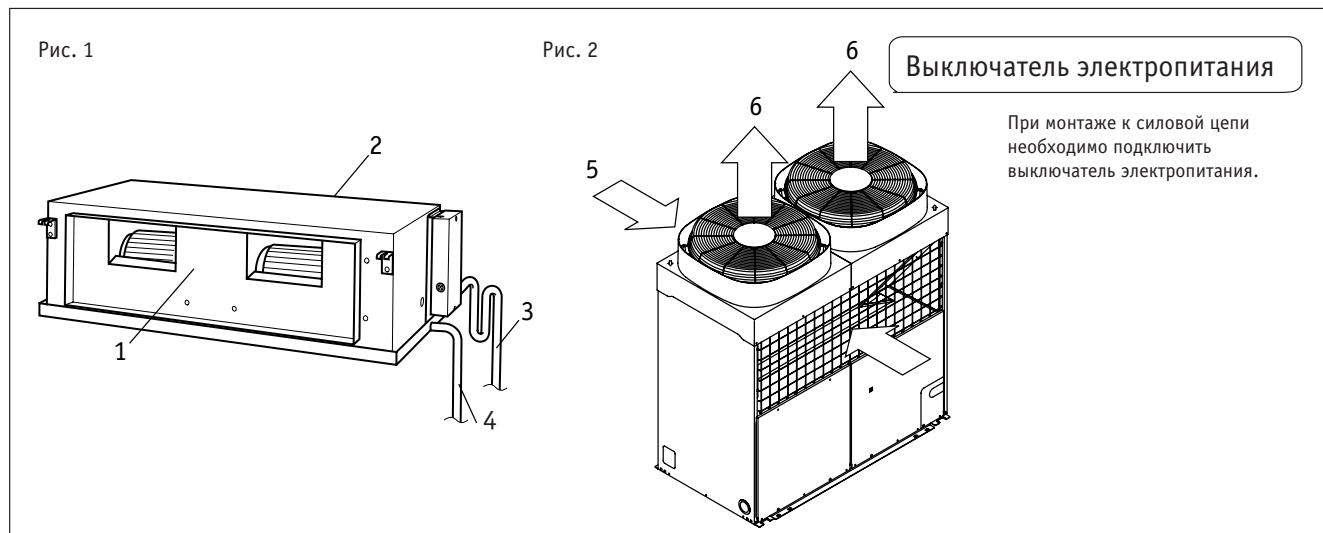


Рис. 1 Внутренний блок

- 1 Выпускное отверстие
- 2 Заборное отверстие
- 3 Трубка отвода конденсата
- 4 Предохранительная трубка отвода конденсата

Рис. 2 Наружный блок

- 5 Заборное отверстие
- 6 Выпускное отверстие

Рис. 3 Пульт ДУ

- 7 Кнопка ПУСК/ СТОП
- 8 Индикатор работы
- 9 Кнопка энергоэкономичного режима
- 10 Кнопка исключения одних суток
- 11 Индикатор энергоэкономичного режима
- 12 Кнопка управления несколькими блоками
- 13 Кнопка установки параметров
- 14 Индикатор управления несколькими блоками
- 15 Кнопка установки часов
- 16 Кнопка режима таймера
- 17 Кнопка установки времени
- 18 Кнопка устанлки температуры/ времени
- #19 Кнопка скорости вентилятора
- 20 Кнопка выбора рабочего режима

21 Дисплей пульта ДУ (Рис. 4)

- 22 Индикация режима таймера
- 23 Индикация часов (время/ таймер)
- 24 Индикация температурной уставки
- #25 Индикация скорости вентилятора
- 26 Индикация рабочего режима
- 27 Индикация режима оттаивания
- 28 Индикация тестирования

ПРИМЕЧАНИЕ:

Данная модель не имеет функции регулирования скорости вентилятора (19,25)

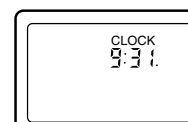
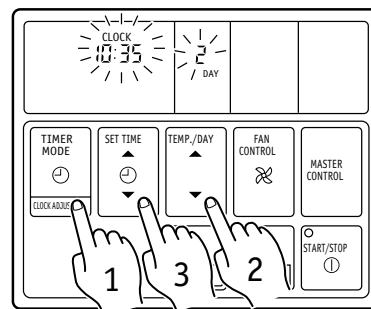
ПОДГОТОВКА

Установка текущего дня недели и времени

- 1 Нажмите кнопку установки времени CLOCK ADJUST и удерживайте ее нажатой не менее 3 секунд.
- 2 Нажмите кнопку SET TEMP/ DAY и установите день недели.
 стрелка вверх: переход на день вперед
 стрелка вниз: переход на день назад
 День недели обозначается цифрой, от 1 до 7 (см. таблицу ниже).
 Выберите требуемый день.

ЦИФРОВОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	1	2	3	4	5	6	7
ДЕНЬ НЕДЕЛИ	ПОН	ВТ	СРЕДА	ЧЕТ	ПЯТ	СУБ	ВСК

- 3 При помощи кнопки SET TIME установите текущее время.
 стрелка вверх: увеличение значения времени
 стрелка вниз: уменьшение значения времени
 (однократное нажатие изменяет значение на 1 минуту; удерживание кнопки позволяет изменять значение на 10 секунд)
- 4 Нажмите кнопку CLOCK ADJUST еще раз.
 Таким образом подтверждается новое значение дня недели и времени. Индикация дня недели гаснет, индикатор времени перестает мигать.



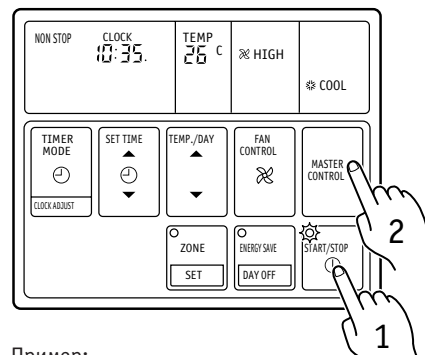
Пример: установите время 9:31

РАБОЧИЙ РЕЖИМ

Руководства, относящиеся к режиму нагрева (*), распространяются только на реверсивные модели.

Для выбора рабочего режима

- 1 Нажмите кнопку START/ STOP
 Агрегат запустится и на пульте ДУ загорится соответствующий индикатор.
- 2 Для выбора рабочего режима нажмите кнопку MASTER CONTROL



Пример: установка режима охлаждения (COOL)

Для выбора температурной установки

При помощи кнопки SET TEMP/ DAY установите нужную температуру

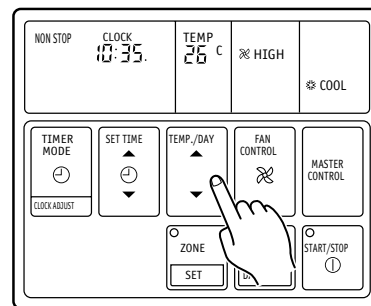
стрелка вверх: повышает значение температуры
 стрелка вниз: понижает значение температуры

Диапазон установок термостата

* Нагрев 16°C - 30°C
 Охлаждение 18°C - 30°C

В режиме вентиляции (FAN) установка температуры в помещении осуществляться не может (значение температуры не будет отображаться на пульте ДУ)

Установка термостата является стандартным значением и может немного отличаться от действительной температуры в помещении.



Пример: установка температуры 26°C

Для остановки агрегата

Нажмите кнопку START/ STOP
 Индикатор рабочего режима на пульте ДУ погаснет.
 Дисплей погаснет; будет отображаться только текущее время.

РАБОТА ПО ТАЙМЕРУ (ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ АГРЕГАТА)

Перед использованием функции таймера необходимо удостовериться в том, что на пульте ДУ выставлено правильное значение дня недели и времени. Нажмите кнопку START/ STOP. После запуска агрегата выполните следующие действия:

Включение/ выключение по таймеру

1 Нажмите TIMER MODE и выберите "Таймер выключения" (OFF Timer) или "Таймер включения" (ON Timer).

Таймер запустится. При выборе ON (вкл) кондиционер выключится.

При нажатии кнопки меню функции таймера будет отображаться в следующем порядке:



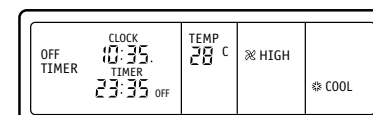
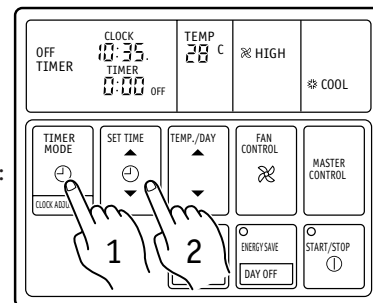
2 Нажмите SET TIME и установите время таймера

стрелка вверх: увеличивает значение времени

стрелка вниз: уменьшает значение времени

(однократное нажатие изменяет значение на 1 минуту;

удерживание кнопки позволяет изменять значение на 10 секунд)



Пример: Установка таймера выключения OFF TIMER на 23.35

Подтверждение или изменение установок до запуска

Подтверждение установок осуществляется однократным нажатием кнопки TIMER MODE (информация по установке таймера отображается в течение 15 секунд после нажатия кнопки).

Для изменения установок подтвердите выбранные установки (см. выше), затем нажмите кнопки SET TIME и TIMER MODE (информация по установке таймера отображается в течение 15 секунд после нажатия кнопки).

После подтверждения или изменения установок нажмите кнопку START/ STOP для запуска кондиционера.

Изменение установок таймера во время работы кондиционера

См. пункт 2.

Изменение режима таймера во время работы кондиционера

Нажмите TIMER MODE и выберите нужный режим.

Отмена установок таймера во время работы таймера

Нажмите TIMER MODE и выберите в меню NON STOP (агрегат переключится в постоянный режим работы)

Выключение агрегата во время работы таймера

Нажмите кнопку Start/Stop

РАБОТА ПО ТАЙМЕРУ (НЕДЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ)

При помощи таймера недельного расписания (WEEKLY TIMER) вы можете устанавливать время включения и выключения на всю неделю.

Возможности таймера недельного расписания

- Установка индивидуального расписания на каждый день недели.
- Установка одного или двух циклов работы (1-2 включения и 1-2 выключения) в сутки
- Интервал установки времени - 5 минут.
- Операция выключения может переноситься на следующие сутки
- Функция исключения одних суток (DAY OFF); однократная отмена

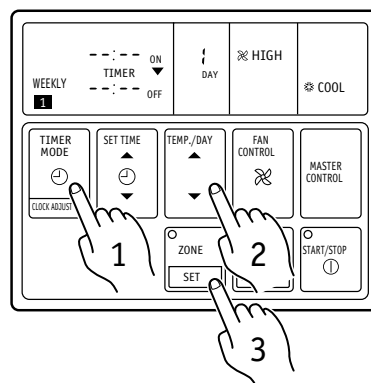
Установка таймера недельного расписания

Для остановки работы кондиционера нажмите START/STOP и выполните следующее:

1 Нажмите TIMER MODE; на дисплее отобразится надпись WEEKLY

На дисплее отобразится текущий день недели (его числовое обозначение), время первого включения (ON) и выключения (OFF), скорость вентилятора и рабочий режим.

В верхней строке указывается время включения, в нижней - время отключения. Если время не указано, то в соответствующей строке будет мигать "- :-".



2 Для выбора нужного дня нажмите SET TEMP./DAY.

- стрелка вверх: переход к следующему дню
- стрелка вниз: переход к предыдущему дню

ЦИФРОВОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	1	2	3	4	5	6	7
ДЕНЬ НЕДЕЛИ	ПОН	ВТ	СРЕДА	ЧЕТ	ПЯТ	СУБ	ВСК

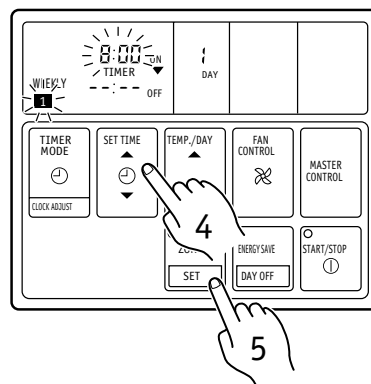
3 Удерживайте нажатой кнопку SET 3 секунды.

На дисплее начнет мигать надпись "WEEKLY 1" для задания времени включения кондиционера. Индикаторы скорости вентилятора и рабочего режима погаснут.

4 Для установки первого времени включения нажмите SET TIME

- стрелка вверх: увеличение значения времени
- стрелка вниз: уменьшение значения времени

(однократное нажатие изменяет значение на 5 минут;
удерживание кнопки позволяет изменять значение на 10 минут)



5 Нажмите кнопку SET.

Осуществляется подтверждение первого времени включения для выбранного дня. Индикация времени включения (ON) перестает мигать; начинает мигать индикация времени выключения (OFF).

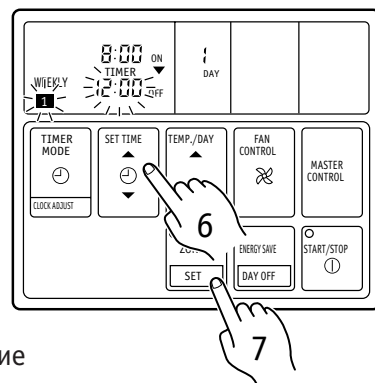
6 Для выбора первого времени выключения нажмите SET TIME.

Минимальный интервал между временем включения и выключения составляет 5 минут. Самое позднее время выключения может устанавливаться на 23.55 следующих суток.

7 Нажмите кнопку SET.

Подтверждает установку первого времени выключения в течение суток и завершает установку WEEKLY 1 на текущий день.

На дисплее появляется надпись WEEKLY 2 и начинает мигать время второго включения кондиционера в течение суток.

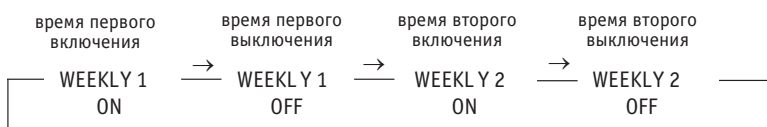


8 Для установки второго времени включения/ выключения в течение суток повторите процедуры 4-7.

После установки второго времени выключения (WEEKLY 2) нажмите кнопку SET. Выставленные параметры будут сохранены, и на дисплее снова отобразится время первого включения (в мигающем режиме).

Если таймер не установлен, нажмите кнопку SET при нулевом значении таймера " - : - - " и перейдите к следующему шагу.

Вы можете изменить выставленные установки, нажимая на кнопку SET. Меню будет высвечиваться в следующем порядке:

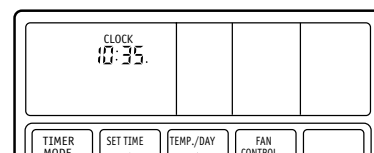


9 Для выбора другого дня нажмите кнопку SET TEMP./DAY.

Для установки времени включения и выключения повторите процедуры 4-8.

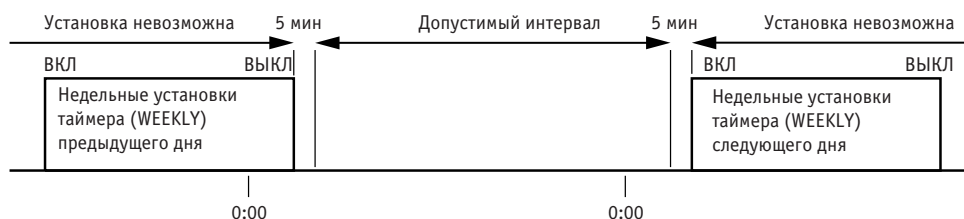
10 После завершения всех установок включения и выключения нажмите кнопку SET и удерживайте ее нажатой в течение 3 сек.

Индикатор WEEKLY будет мигать в течение 3 секунд, пока регистрируются новые установки. Затем на дисплее появляется индикатор часов.

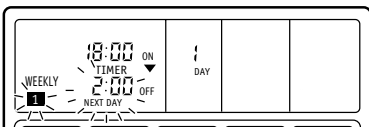


ПРИМЕЧАНИЯ:

- Если таймер не установлен, то через 15 секунд автоматически отобразится индикатор текущего времени. Нажимать кнопки не нужно.
- Мигающий индикатор таймера обозначает состояние установки. Для возврата к индикации текущего времени нажмите и удерживайте нажатой кнопку SET в течение 3 секунд.
- Одновременная установка параметров WEEKLY 1 и WEEKLY 2 не обязательна. Вы можете устанавливать время как для WEEKLY 1, так и для WEEKLY 2.
- Ниже приводится допустимый диапазон установок таймера



- Если время отключения приходится на следующие сутки, то на дисплее отображается надпись NEXT DAY (следующий день).



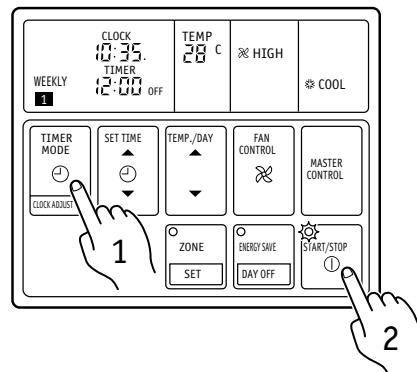
РАБОТА ПО ТАЙМЕРУ (НЕДЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ)

Функционирование кондиционера по таймеру

- 1 Нажмите кнопку **TIMER MODE**; на дисплее отобразится надпись **WEEKLY**.
- 2 Для запуска нажмите **START/STOP**.
(Если кондиционер уже включен, нажимать на кнопку не нужно.)

Запускается функционирование по таймеру; загорается индикатор рабочего режима. (Если текущее время находится в промежутке между временем включения и выключения на текущий день, то кондиционер включится. В противном случае кондиционер будет оставаться в выключенном состоянии).

Вместо индикации дня недели отображается индикация температуры. Верхняя часть дисплея отображает текущее время, а нижняя - установленное время последующего включения или выключения.



Для прекращения работы по недельному расписанию

Для прекращения работы недельного расписания не прерывая функционирование кондиционера выполните следующее:
- нажмите кнопку **TIMER MODE** и выберите **NONSTOP** (постоянный режим работы), **OFF TIMER** (таймер выключения) или **ON TIMER** (таймер включения).

Для прекращения работы недельного расписания и остановки кондиционера нажмите **START/STOP**.

Проверка установок таймера

Нажмите **START/STOP** для выключения кондиционера и выполните следующие шаги:

- 1 Нажмите **TIMER MODE**; на дисплее отобразится надпись **WEEKLY**.
- 2 Нажмите **SET TEMP/DAY** и выберите нужный день недели.
- 3 Нажмите кнопку **SET TIME**; стрелками выберите **WEEKLY 1** или **WEEKLY 2**.

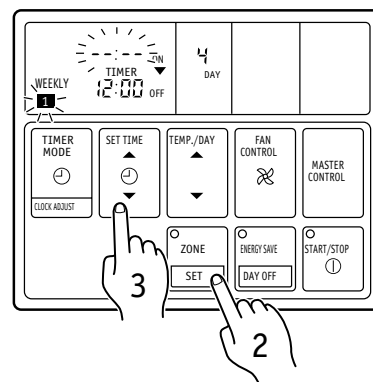
Отмена установок недельного расписания

Выключите кондиционер кнопкой **START/STOP**, затем выполните следующее:

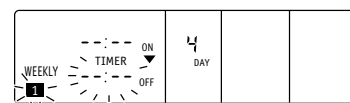
- 1 Выполните шаги 1-3 "Установки таймера недельного расписания" и выберите день, в параметры которого нужно внести изменения.
- 2 Кнопкой **SET** выберите требуемое время включения (**ON**).
Убедитесь, что вы выбрали время включения (верхняя строка дисплея).
- 3 Нажмите и удерживайте нажатой нижнюю стрелку кнопки **SET TIME**, пока значение на индикаторе не будет сброшено (**--:--**)
- 4 Нажмите кнопку **SET**.
Время первого выключения (**WEEKLY 1 OFF**) будет удалено, появится мигающий пустой индикатор (**--:--**).

- 5 Снова нажмите **SET**.
Это подтвердит удаление установок **WEEKLY 1 ON/OFF**.
В мигающем режиме высветится время второй установки (**WEEKLY 2 ON**).
Если требуется удалить остальные установки таймера, повторите шаги с 2 по 5.

- 6 После удаления установок нажмите и удерживайте нажатой кнопку **SET**.
Дисплей недельного расписания **WEEKLY** мигнет и сменится индикатором текущего времени.



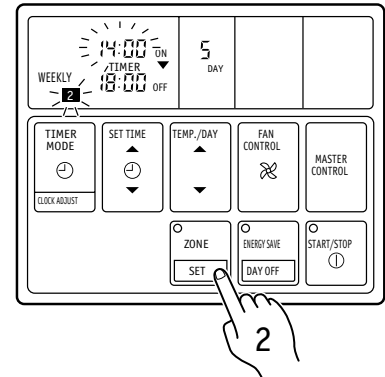
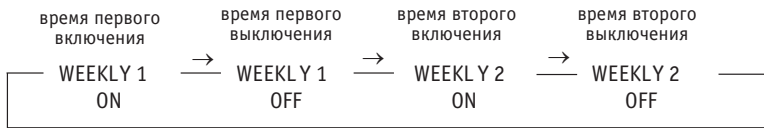
Пример: удаление установок таймера **WEEKLY 1 (ON/OFF)** для четверга (день 4).



Изменение выбранных установок времени

Выключите кондиционер кнопкой START/ STOP и выполните следующие процедуры:

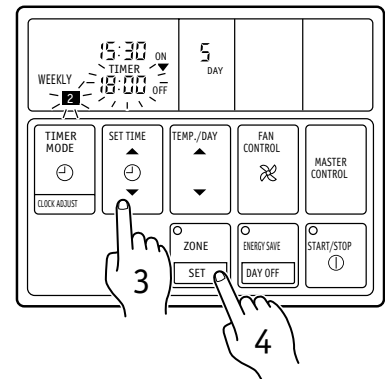
- 1 Выполните шаги 1-3 "Установки таймера недельного расписания" и выберите день, в параметры которого нужно внести изменения.
- 2 Кнопкой SET выберите время, в параметры которого можно внести изменения.
Выбранная уставка отобразится в мигающем режиме. Переход по уставкам осуществляется в следующем порядке:



Пример: изменение уставки второго включения (WEEKLY 2 ON) для пятницы (5 день) с 14.00 на 15.30.

- 3 Для внесения исправлений нажмите SET TIME.
- 4 Нажмите кнопку SET.
Новая установка будет записана вместо предыдущей.
- 5 После внесения изменений в установки нажмите и удерживайте нажатой кнопку SET в течение 3 секунд.

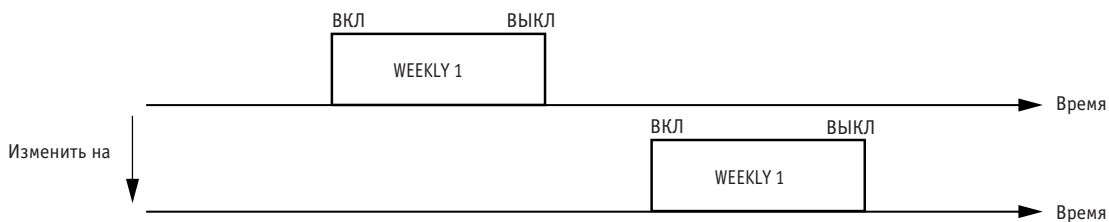
Дисплей недельного расписания WEEKLY мигнет и сменится индикатором текущего времени.



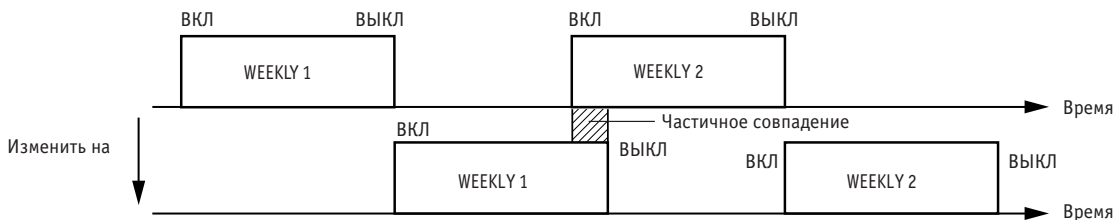
ПРИМЕЧАНИЯ:

В следующих случаях перед внесением изменений следует отменить установленное время таймера:

- (1) Если вы хотите установить время включения (ON) на время выключения (OFF):



- (2) Если изменение установок приведет к возникновению частичного совпадения между первым и вторым циклом вкл/ выкл



РАБОТА ПО ТАЙМЕРУ (НЕДЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ)

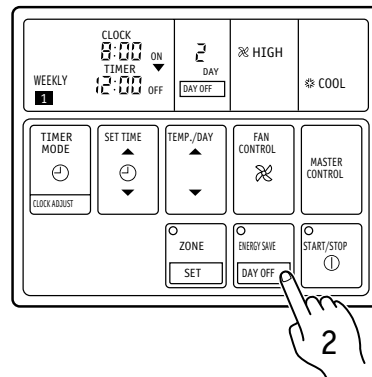
Функция исключения одного дня (DAY OFF)

- Функция исключения одного дня позволяет отключить запланированную операцию для выбранного дня предстоящей недели.
- Функция является временным и однократным исключением. По истечению заданного дня восстанавливается исходная установка.

Исключение одного дня из недельного расписания

Выключите кондиционер кнопкой START/STOP и выполните следующие процедуры:

- 1 Для выбора исключаемого дня выполните шаги 1-2, описанные в разделе "Установка недельного расписания".
- 2 Нажмите кнопку DAY OFF.
После выбора исключаемого дня на дисплее отображается надпись DAY OFF.

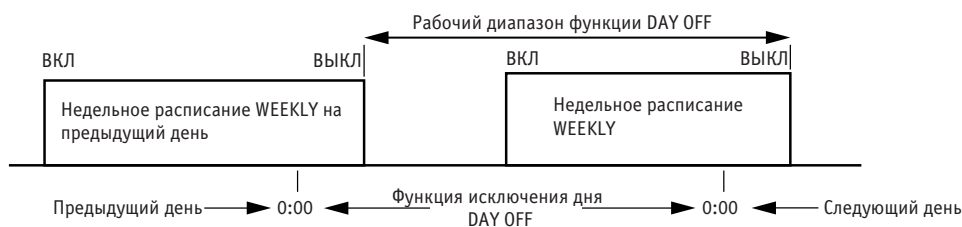


- Для отмены исключения одного дня из недельного расписания следует повторно нажать на кнопку DAY OFF.

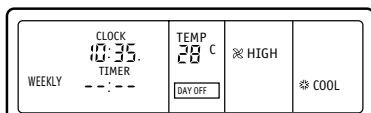
Пример: отмена запланированной процедуры на вторник (день 2)

ПРИМЕЧАНИЯ:

- (1) Данная функция распространяется только на те дни, которые указаны в недельном расписании.
- (2) Функция доступна на последующие семь дней (начиная с текущего).
- (3) Данная функция действует в диапазоне, указанном ниже. В исключаемый день отменяется таймер включения.



- (4) Индикация в нижней строке дисплея будет выглядеть как - - : - - (для исключаемых дней во время работы недельного расписания)



ПРИМЕЧАНИЯ ДЛЯ РЕЖИМА УСТАНОВКИ:

В следующих случаях установка невозможна; следует изменить устанавливаемое время

- Установка только времени включения (строка со временем выключения остается пустой):
При нажатии кнопки SET не происходит никаких действий.
Нажмите кнопку SET TIME и введите требуемое значение.
- Установка только времени выключения.
При нажатии кнопки SET TIME не происходит никаких действий.
Нажмите кнопку SET и введите значение для времени включения.
- Значение времени включения (ON) и выключения (OFF) не должно совпадать.
- Время выключения не может быть установлено до времени включения.
- Установки второго цикла включения-выключения WEEKLY 2 не могут быть установлены ранее, чем WEEKLY 1.
- Циклы включения-выключения WEEKLY 1 и WEEKLY 2 не могут частично совпадать.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

Инструкции, относящиеся к режиму нагрева (*), распространяются только на реверсивные модели.

Функционирование в режиме энергосбережения

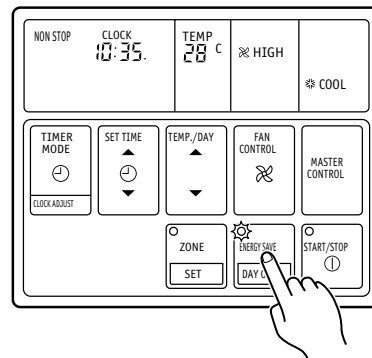
Нажмите кнопку ENERGY SAVE. Агрегат будет функционировать в режиме энергосбережения.

Загорится индикатор режима энергосбережения (зеленого цвета).

Для отмены функционирования в режиме энергосбережения

Нажмите кнопку ENERGY SAVE еще раз.

Функция энергосбережения будет отменена. Индикатор ENERGY SAVE погаснет, и кондиционер будет продолжать работу в ранее установленном режиме.

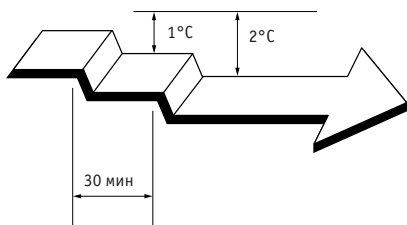


Информация по функции энергосбережения

- Функция энергосбережения (ENERGY SAVE) слегка повышает температурную уставку в режиме охлаждения и понижает ее в режиме нагрева, что позволяет осуществлять экономичное управление работой агрегата.
- При нажатии кнопки ENERGY SAVE при включенном кондиционере он перейдет в режим энергосбережения.
- При нажатии кнопки ENERGY SAVE в режиме таймера (таймер включения или таймер недельного расписания) кондиционер перейдет в режим энергосбережения при срабатывании таймера.
- При выключении кондиционера в режиме энергосбережения функция будет деактивирована.
- При задействовании функции энергосбережения значение температурной уставки на пульте ДУ меняться не будет.

* Энергосбережение в режиме нагрева

После нажатия на кнопку ENERGY SAVE температурная уставка будет снижаться каждые 30 минут примерно на 1°C. После снижения температуры на 2°C температура меняться не будет.



Функционирование в режиме энергосбережения

Энергосбережение в режиме охлаждения

После нажатия на кнопку ENERGY SAVE температурная уставка будет повышаться каждые 30 минут примерно на 0,5°C. После повышения температуры на 1°C температура меняться не будет.

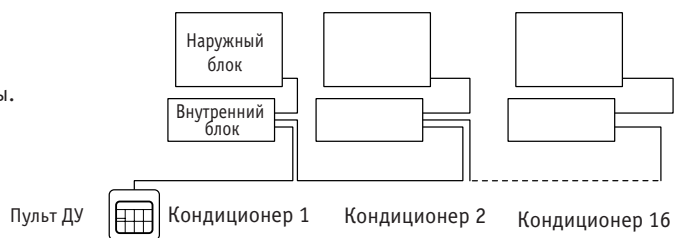


Функционирование в режиме энергосбережения

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ

<Управление несколькими блоками при помощи одного пульта ДУ>

Один пульт ДУ может управлять работой до 16 кондиционеров.
Для всех кондиционеров можно устанавливать одинаковые параметры.

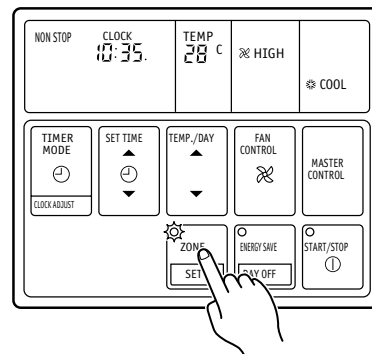


Управление несколькими блоками (ZONE CONTROL)

Нажатие кнопки ZONE позволяет осуществлять централизованное управление несколькими кондиционерами. Кондиционеры с предварительно заданными параметрами будут остановлены.

Нажмите кнопку ZONE. Агрегаты с предварительно заданными параметрами будут остановлены.

Загорится индикатор управления несколькими блоками (зеленого цвета).



Остановка управления несколькими блоками

Повторно нажмите кнопку ZONE.

Ранее остановленные кондиционеры начнут функционирование.

Индикатор управления несколькими блоками погаснет.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ

- Перед чисткой кондиционера необходимо удостовериться, что вы отключили его от источника электропитания
- Отключите прерыватель электроцепи
- Вентилятор работает на высокой скорости; вращающаяся крыльчатка может привести к травме.

Замена воздушного фильтра



Фильтр должен быть установлен у заборного отверстия внутреннего блока.

Приобрести фильтры вы можете у вашего регионального дилера.

Чистка воздушного фильтра

При загрязнении фильтра его пропускная способность снизится, что повлечет снижение производительности и повышение уровня звукового давления. Чистку фильтра необходимо проводить регулярно.

Процедура чистки фильтра

Очистку фильтра от пыли и загрязнений рекомендуется проводить пылесосом; также фильтр можно мыть в растворе синтетического моющего средства. Высушите его в защищенном от солнца месте и затем установите в кондиционер.

- При длительной эксплуатации в кондиционере может скапливаться грязь, что снижает производительность агрегата. Рекомендуется проводить регулярную проверку блока помимо чистки и обслуживания. Для более подробной информации обратитесь к авторизованному техническому специалисту.
- Запрещается чистить корпус агрегата водой выше 40°C, абразивными средствами для чистки или летучими веществами (бензин или растворитель).
- Запрещается обрабатывать корпус кондиционера жидкими препаратами для уничтожения насекомых или средствами для укладки волос.
- Если кондиционер не будет эксплуатироваться в течение 1 месяца или более, то требуется просушить внутренние компоненты блока, включив кондиционер в режим вентиляции на полдня.

РЕЖИМЫ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Инструкции, относящиеся к режиму нагрева (*), распространяются только на реверсивные модели.
Внимательно прочтите всю информацию по данным кондиционерам.

Функционирование и производительность

* Теплопроизводительность

Данный кондиционер оснащен тепловым насосом, который позволяет поглощать тепло наружного воздуха и передавать его в помещение. В результате, при понижении температуры наружного воздуха падает его теплопроизводительность. Если кондиционер обогревает помещение недостаточно, рекомендуется использовать его совместно с другими нагревательными приборами.

Для обогрева всего помещения применяется рециркуляция теплого воздуха. В этом случае нагрев всего помещения займет некоторое время.

* Высокое значение темп. в помещении и наруж. воздуха

Если в режиме нагрева значение температуры в помещении и наружного блока высокое, что вентиляторы наружного блока может периодически останавливаться.

* Автоматическое оттаивание (микрокомпьютерный контроль)

Если температура наружного воздуха низкая, а влажность - высокая, то наружный блок будет обмерзать, а его теплопроизводительность снизится. В этом случае произойдет автоматический запуск функции оттаивания, а на пульте ДУ отобразится надпись DEFROST. Оттаивание займет от 4 до 15 минут, после чего кондиционер снова включится.

Охлаждение при низкой температуре наружного воздуха

При снижении температуры наружного воздуха вентиляторы наружного блока могут переключиться в режим низкой скорости, либо один из них будет периодически останавливаться.

Автоматический перезапуск (AUTO)

Аварийный сбой подачи электропитания.

· В случае аварийного сбоя подачи электропитания кондиционер автоматически перезапустится, как только энергоснабжение будет восстановлено.

· Использование других электроприборов (например, электробритвы) или радиопередатчика вблизи кондиционера может привести к нарушению функционирования агрегата. В данном случае требуется временно отключить электропитание, включить его снова и восстановить функционирование при помощи пульта ДУ,

Диапазон температур и влажности

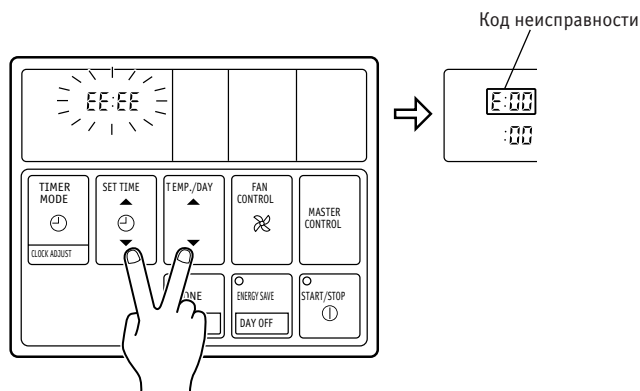
Допустимый диапазон температур и влажности следующий:

		Режим охлаждения	* Режим нагрева
Температура наружного воздуха	МОДЕЛЬ "ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЕ"	От 0 до 52°C	-
	РЕВЕРСИВНАЯ МОДЕЛЬ	От 0 до 46°C	От -10 до 21°C
Температура воздуха в помещении		От 18 до 30°C	Ниже 30°C
Влажность воздуха в помещении		80% или ниже Если агрегат длительное время используется в условиях высокой влажности, то на поверхности внутреннего блока может образовываться конденсат, который будет стекать на пол или мебель.	-

· При эксплуатации кондиционера в более высоких температурных условиях, чем приведенные в таблице, может сработать встроенная защита цепи для предотвращения ее повреждения. Если в режиме охлаждения агрегат используется при более низких температурных условиях, то это может привести к обмерзанию теплообменника, а в результате - к протечкам жидкости и иным неисправностям.

· Данный агрегат разрешается использовать только в жилых помещениях и исключительно для их охлаждения, нагрева (*) и вентиляции.

НЕИСПРАВНОСТИ И САМОДИАГНОСТИКА



При возникновении неисправности кондиционера его работа приостановится и вместо индикатора текущего времени отобразится EE:EE.

- Если индикатор рабочего режима горит, то для отключения нажмите кнопку START/ STOP.
- Для запуска самодиагностики одновременно нажмите и удерживайте нажатыми кнопки SET TIME и SET TEMP/DAY (со стрелками, направленными вниз) в теч. 3 секунд.
Вместо индикатора текущего времени отобразится код неисправности.
- Для завершения самодиагностики снова одновременно нажмите и удерживайте нажатыми кнопки SET TIME и SET TEMP/DAY (со стрелками, направленными вниз).

Код неисправности	Обозначение
E:00	Ошибка связи Внутренний блок ← → пульт ДУ
E:01	Ошибка связи Внутренний блок ← → наружный блок
E:02	Разомкнут датчик температуры в помещении

E:03	Закорачивание датчика температуры в помещении
E:04	Размыкание датчика температуры испарителя
E:05	Закорачивание датчика температуры испарителя
E:06	Размыкание датчика температуры конденсатора
E:07	Закорачивание датчика температуры конденсатора
E:08	Ошибка подключения к источнику питания
E:09	Срабатывание поплавкового реле
E:0A	Размыкание датчика температуры нар. воздуха
E:0B	Закорачивание датчика температуры наружного воздуха
E:0C	Размыкание датчика температуры в линии нагнетания
E:0D	Закорачивание датчика температуры в линии нагнетания
E:0E	Выход давления за допустимые пределы (нар. блок)
E:0F	Выход давления за допустимые пределы (линия нагнетания)
E:11	Некорректная модель
E:12	Неисправность вентилятора испарителя
E:13	Неверный сигнал наружного блока
E:14	Ошибка памяти EEPROM (нар. блок)

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Инструкции, относящиеся к режиму нагрева (*), распространяются только на реверсивные модели.



При обнаружении неисправности (например, запаха гари) следует немедленно прекратить работу агрегата, обесточить устройство и обратиться к авторизованному сервисному персоналу. Обычное выключение кондиционера не сможет полностью обесточить устройство. Необходимо удостовериться в том, что агрегат полностью отсоединен от источника питания.

Перед тем, как обращаться в службу технической поддержки, проведите следующие проверки:

	Неполадка	Возможная причина	См. стр.
НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ	Кондиционер не запускается сразу же после включения.	<ul style="list-style-type: none"> Если вы выключаете и сразу же включаете кондиционер, то срабатывает защита предохранителя с задержкой запуска на 3 минуты При отключении и включении прерывателя электрической цепи защитный контур будет действовать в течение 3 минут для предотвращения функционирования блока. 	-

	Неполадка	Возможная неисправность	См. стр.
НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ	Посторонний шум	Во время работы и сразу после останова агрегата может быть слышен звук жидкости, перемещающейся по трубной линии кондиционера. Этот шум может быть особенно заметен в течение первых 2-3 минут после включения агрегата (звук перемещения хладагента)	
		Во время режима нагрева может быть слышен шипящий звук. Это звук операции автоматического оттаивания.	12
	Неприятный запах	От внутреннего блока может идти неприятный запах. Это происходит по причине запахов, поглощающихся из помещения (например, запах табака) кондиционером.	
	Туман или пар	В режиме охлаждения из внутреннего блока может выходить легкий туман. Это происходит по причине резкого охлаждения воздуха в помещении и конденсации.	
		В режиме нагрева вентилятор наружного блока может остановиться, и из блока будет выходить пар. Это происходит при задействовании функции автоматической разморозки.	12
	Нет воздушного потока	При задействовании режима нагрева работа вентилятора приостанавливается, чтобы компоненты системы смогли нагреться. Если в режиме нагрева температура в помещении превысит пределы уставки термостата, то внутренний и наружный блоки остановятся. Для дальнейшего нагрева помещения задайте другие уставки термостата.	
		В режиме нагрева кондиционер может временно приостановить работу (на период от 2 до 16 минут) для задействования функции автоматического оттаивания. В этом случае на дисплее высветится надпись DEFROST.	12
Если агрегат измеряет температуру в помещении, то работа вентилятора может быть приостановлена.			
Из наружного блока вытекает жидкость	При задействовании режима нагрева из наружного блока может вытекать жидкость. Это происходит при задействовании функции автоматического оттаивания.	12	

	Неполадка	Проверьте следующее:	См. стр.
ПРОВЕДИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОВЕРКИ	Кондиционер не работает	Возможность аварийного сбоя электропитания Срабатывание плавкого предохранителя или прерывателя цепи	
		Задействование режима таймера	4
	Недостаточная хладо- и теплопроизводительность	Загрязнен фильтр Заборная решетка или выпускное отверстие блока заграждены Правильная установка температуры в помещении Открытые окна и двери В режиме охлаждения через окно может проникать яркий солнечный свет. Зашторьте окно. При задействовании режима охлаждения в помещении не должны находиться обогревательные приборы, компьютеры или большое количество людей.	

Если после проведения данных проверок неисправность не удастся устранить, или если вы чувствуете запах гари, немедленно отключите агрегат и обратитесь к авторизованному техническому специалисту.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		
ВНУТРЕННИЙ БЛОК	AR Y90EL(3)	AR Y90TL(3)
НАРУЖНЫЙ БЛОК	AOY90EP(3)	AOY90TP(3)
ТИП	ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЕ	РЕВЕРСИВНАЯ СИСТЕМА
ПАРАМЕТРЫ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ	3 Ф ~380-415 В 50 Гц	
РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ		
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ [кВт]	25,4-25,4	24,8-25,4
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ [кВт]	10,5-10,5	12,2-12,5
РАБОЧИЙ ТОК [А]	17,0-17,0	19,5-19,5
КОЭФФИЦИЕНТ ЭФФЕКТИВНОСТИ EER [кВт/кВт]	2,42-2,42	2,03-2,03
РЕЖИМ НАГРЕВА		
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ [кВт]	-	28,9-29,5
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ [кВт]	-	12,2-12,5
РАБОЧИЙ ТОК [А]	-	19,5-19,5
КОЭФФИЦИЕНТ ЭФФЕКТИВНОСТИ EER [кВт/кВт]	-	2,36-2,36
МАКСИМ. ДАВЛЕНИЕ [кПа]	2940	
ЗАПРАВКА ХЛАДАГЕНТА (R407C) [г]	6000	7000
ГАБАРИТЫ И МАССА		
ВНУТРЕННИЙ БЛОК		
ВЫСОТА [мм]	450	
ШИРИНА [мм]	1550	
ГЛУБИНА [мм]	700	
МАССА [кг]	85	
НАРУЖНЫЙ БЛОК		
ВЫСОТА [мм]	1380	
ШИРИНА [мм]	1300	
ГЛУБИНА [мм]	650	
МАССА [кг]	245	

Данные по уровню шума: Для наружного и внутреннего блоков максимальное звуковое давление не превышает 70 дБ (А)

Параметры соответствуют IEC 704-1 и ISO 3744.